



PS.AK.0321.....2014

## UMOWA

W dniu .....2014. w Węglińcu została zawarta umowa pomiędzy:

**1. Miejsko – Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Węglińcu z siedzibą przy ul. Sikorskiego 40, 59-940 Węglińiec, NIP 615-12-30-706, w imieniu której działają :**

Kierownik MGOPS – Grażyna Sroka  
zwaną dalej „Zleceniodawcą”

a

2. \_\_\_\_\_

zwanym dalej „Zleceniobiorcą”.

### §1

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca przyjmuje do realizacji przeprowadzenie zajęć treningu kompetencji społecznych i zawodowych, doradztwa zawodowego i poradnictwa psychologicznego dla 14 osób wskazanych przez Zleceniodawca.

2. Strony ustalają, iż

2.1. Trening kompetencji społecznych i zawodowych / doradztwo/poradnictwo będzie obejmował następujący zakres tematyczny:

2.1.1. ....

2.1.2. ....

2.1.3. ....

2.2. Doradztwo zawodowe będzie obejmował następujący zakres tematyczny:

2.2.1. ....

2.2.2. ....

2.2.3. ....

2.3. Poradnictwo psychologiczne będzie obejmował następujący zakres tematyczny:

2.3.1. ....

2.3.2. ....

2.3.3. ....

Projekt TY TEŻ POTRAFISZ! MOBILIZACJA – AKTYWNOŚĆ – PRACA  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



3. Strony ustalają następujące warunki:

3.1. Realizacja przedmiotu umowy nastąpi w terminie: .....

3.2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wystawienia uczestnikom certyfikatów/zaświadczeń potwierdzających udział w treningu/doradztwie/poradnictwie. Certyfikaty będą zawierały min.: imię i nazwisko uczestnika, czas trwania treningu/doradztwa/poradnictwa, wykaz zagadnień objętych treningiem/doradztwem/poradnictwem oraz liczbę godzin.

3.3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zapewnienia materiałów szkoleniowych w wersji papierowej w liczbie ..... kompletów (w tym 1 komplet dla Zleceniodawcy).

3.4. Zleceniobiorca zobowiązuje się do dostarczenia Zleceniodawcy kserokopii dokumentów potwierdzających kwalifikacje wykładowcy/ów / wykonawcy/ów oraz oryginały do wglądu.

3.5. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przekazania Zleceniodawcy harmonogramu treningu/doradztwa/poradnictwa zawierającego:

3.5.1. Nazwę i zakres usługi,

3.5.2. Datę realizacji usługi,

3.5.3. Godziny realizacji usługi,

3.5.4. Liczbę godzin usługi (godz. zajęć teoretycznych i praktycznych),

3.5.5. Imię i nazwisko wykładowcy/ów / wykonawcy/ów.

3.6 Zleceniobiorca zobowiązuje się na żądanie Zleceniodawcy do udostępnienia dokumentów związanych z realizowaną usługą w ramach projektu Ty też potrafisz! Mobilizacja – Aktywność - Praca, w tym dokumentów finansowych, do dnia 31 grudnia 2020 r.

3.7 Zleceniobiorca zobowiązuje się do oznakowania materiałów szkoleniowych, certyfikatów/zaświadczeń, harmonogramu i innych dokumentów związanych z realizacją usługi logo POKL, EFS, zgodnie z zaleceniami dokumentu „Wytyczne dotyczące oznaczania projektów w ramach Programu operacyjnego Kapitał Ludzki” z dnia 4 lutego 2009 r. oraz logo MGOPS i nazwą realizowanego projektu.

## § 2

Strony ustalają, że:

1. Zamówienie realizowane będzie na terenie gminy Węgliniec.

2. Zleceniobiorca zapewni salę wykładową oraz sprzęt niezbędny do realizacji zamówienia (min. ekran, rzutnik i inne elementy sprzętu konferencyjnego).

3. W przypadku nieobecności na treningu/doradztwa/poradnictwa co najmniej 5 uczestników, zostanie ustalony nowy termin realizacji przedmiotu umowy. Zmiana terminu nie stanowi podstawy do zmiany ceny zamówienia.

4. Na podstawie art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.) oraz § 18 ust. 9 umowy o dofinansowanie projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki nr UDAPOKL.07.01.01-02-022/08-06 z dnia 25 kwietnia 2013 r. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy przetwarzanie danych osobowych uczestników projektu Ty też potrafisz! Mobilizacja – Aktywność - Praca wyłącznie na potrzeby związane z organizacją treningu/doradztwa/poradnictwa w ramach niniejszej umowy. Zleceniobiorca zobowiązany jest do przetwarzania danych osobowych zgodnie z zapisami ustawy o ochronie danych osobowych oraz rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych

Projekt TY TEŻ POTRAFISZ! MOBILIZACJA – AKTYWNOŚĆ – PRACA  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



(Dz. U Nr 100, poz. 1024). Upoważnienie obowiązuje od dnia podpisania niniejszej umowy do dnia 31 grudnia 2014 r.

5. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zapoznania z dokumentem „Poradnik - Zasada równości szans kobiet i mężczyzn w projektach programu Operacyjnego Kapitał Ludzki” ([www.efs.gov.pl](http://www.efs.gov.pl) » działania promocyjne » wydawnictwa) i przestrzegania zasady równości szans kobiet i mężczyzn, w trakcie realizacji usługi.
6. Zleceniobiorca wyraża zgodę na nieodpłatne przetwarzanie danych firmy oraz danych osobowych zawartych w ofercie stanowiącej odpowiedź na zaproszenie do złożenia oferty oraz na utrwalanie i rozpowszechnianie zdjęć z wizerunkiem wykładowcy/ów / wykonawcy/ów w celach informacyjnych i promocyjnych projektu Ty też potrafisz! Mobilizacja – Aktywność- Praca oraz działalności MGOPS.

### § 3

Za realizację przedmiotu umowy strony ustalają kwotę \_\_\_\_\_ zł brutto w tym:

- 1.1 Trening umiejętności społecznych i zawodowych wynagrodzenie w kwocie ..... PLN brutto (słownie: .....złoty).
- 1.2. Doradztwo zawodowe wynagrodzenie w kwocie ..... PLN brutto (słownie: .....złoty).
- 1.3. Poradnictwo psychologiczne wynagrodzenie w kwocie ..... PLN brutto (słownie: .....złoty).

### § 4

1. Wynagrodzenie za wykonanie zamówienia zostanie uregulowane przez Zleceniodawcę przelewem, na rachunek bankowy wskazany przez Zleceniobiorcę w terminie 14 dni po zakończeniu realizacji usługi na podstawie wystawionej faktury.
2. Faktura powinna zawierać pozycje poszczególnych treningów/doradztwa/poradnictwa zgodnie z zaproszeniem do złożenia oferty cenowej na zadanie pn. Świadczenie usług w zakresie: treningu, doradztwa i poradnictwa w ramach Projektu Ty też potrafisz! Mobilizacja – Aktywność - Praca współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki z dnia 15 kwietnia 2014 r.
3. Dopuszcza się przesunięcie terminu uregulowania należności w przypadku oczekiwania przez Zleceniodawcę na transzę dotacji rozwojowej przyznanej przez Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy w Wałbrzychu – Instytucję Pośredniczącą II stopnia w ramach realizacji projektu systemowego współfinansowanego przez Unię Europejską, niezwłocznie po otrzymaniu środków, nie później niż do dnia 31.12.2014 r.

### § 5

1. Zleceniodawca może rozwiązać niniejszą umowę bez okresu wypowiedzenia.
2. Zleceniobiorca może rozwiązać niniejszą umowę z zachowaniem tygodniowego okresu wypowiedzenia wyłącznie z ważnych przyczyn.

### § 6

W sytuacji nieuzasadnionego odstąpienia przez Zleceniobiorcę od realizacji przedmiotu umowy lub niewykonania należytego przedmiotu umowy naliczane będą kary umowne w wysokości 20% kosztów szkolenia. W przypadku nie wykonania zamówienia w terminie za każdy dzień zwłoki naliczane będą kary umowne w wysokości 0,5% za każdy dzień opóźnienia.

Projekt TY TEŻ POTRAFISZ! MOBILIZACJA – AKTYWNOŚĆ – PRACA  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



§ 7

W sprawach nie uregulowanych postanowieniami niniejszej umowy, mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.

§ 8

Zmiana postanowień niniejszej umowy wymaga formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.

§ 9

Spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd właściwy rzeczowo i miejscowo dla siedziby Zleceniodawcy.

§ 10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednej dla każdej ze stron.

Zleceniobiorca

Zleceniodawca

Projekt TY TEŻ POTRAFISZ! MOBILIZACJA – AKTYWNOŚĆ – PRACA  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Sikorskiego 40, 59-940 Węgliniec,  
tel. 75 77-12-144 fax. 75 77-12-508,

adres e-mail: [opswegliniec@poczta.onet.pl](mailto:opswegliniec@poczta.onet.pl)